

 Roland

# Tables de Gravure Professionnelles

Modèle: **EGX-600/400**





## Précision et Haute Vitesse grâce au DAC-FFP

Le Feed Forward Processing (FFP) est une technologie de contrôle avancée qui anticipe la trajectoire de l'outil. La combinaison du FFP et des servo-moteurs Courant Alternatif (DAC) sur les trois axes X, Y, Z résultent en une fiabilité et une précision inégalée, une vitesse de gravure élevée tout en gardant des mouvements fluides, grâce à une optimisation de puissance et des vibrations minimales quelle que soit la vitesse de rotation, par opposition aux moteurs à courant continu dont la puissance chute avec la vitesse. La vitesse de rotation varie de 8 000 à 30 000 tours/mn afin de graver une large variété de matériaux allant du bois aux métaux légers tels le laiton et l'aluminium.



**DAC-FFP**  
Digital AC Servo / Feed Forward Processing

## La Gravure rendue Facile !

Une carte mémoire amovible (format MMC ou SD)\*1 peut stocker des fichiers de gravure depuis votre ordinateur et peut être insérée directement sur l'EGX Pro pour graver sans qu'elle soit connectée à un PC. Un module interne permet de générer et d'envoyer des instructions (droite, cercles et arcs...) directement depuis le boîtier de contrôle, également sans utiliser de PC. Ces commandes peuvent être sauvegardées dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire amovible. Plusieurs EGX Pro peuvent être reliées ensemble sur une ligne de production grâce aux ports d'extension. Pour un réglage simplifié, un détecteur automatique de surface détermine le Z zéro quand le nez régulateur de profondeur est activé et installé sur la broche.\*2)

\*1) Compatible avec les cartes mémoires Multi Media Card™ (MMC) ou Secure Digital (SD).  
NB: Vous avez besoin d'un lecteur/enregistreur de ces cartes mémoires pour copier vos fichiers de votre ordinateur sur ces cartes.

\*2) La profondeur de passe et la profondeur totale ne peuvent être réglées automatiquement lors de l'utilisation du nez régulateur.

## Le Pack de Logiciel de Gravure Roland, Puissant et Convivial, livré en standard !

Une suite complète de logiciels de gravure est incluse avec chaque EGX-600/400.\*3) Dr. Engrave permet de graver en 2D toutes plaques en utilisant les polices TrueType ; 3D Engrave autorise la création et l'usinage de bas reliefs en 3D ; MODELA Player, logiciel d'usinage, importe et calcule l'usinage de fichiers DXF et STL créés depuis les logiciels de création 3D les plus courants\*4) ; Virtual MODELA\*5) simule les parcours d'outils 3D avant usinage.

\*3) Compatible avec Windows® 95/98/Me/NT 4.0/2000/XP.

\*4) lit les fichiers DXF-AutoCAD\_r12J et 3D DXF, mais pas le DXF 2D.

\*5) Virtual MODELA simule les données générées par 3D Engrave et MODELA Player.

## Plus d'Avantages

L'EGX-600/400 a une structure en portique sur l'axe X et une table fixe, ce qui autorise le passage de longues plaques. La table rainurée en bakélite peut être surfacée pour une gravure ultra précise et démontée facilement lors de l'utilisation de gabarits, d'étaux ou de matériaux volumineux. Un étau auto-centreur optionnel permet de fixer les matériaux à graver de manière simple. Le boîtier de contrôle déporté permet une modification sécurisée des paramètres d'usinage.



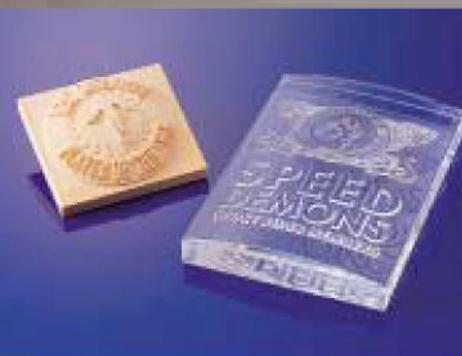
Benchtop Engravers

# EGX-600/400

## Performances, Qualité, et Fiabilité pour un rendement supérieur

L'EGX-600/400 offre puissance de gravure, vitesse et large variété de caractéristiques qui en font une machine professionnelle, polyvalente et conviviale d'utilisation. Ces machines de gravure assistées par ordinateur vous permettent de répondre à un grand nombre d'applications allant du bas-relief pour une signalétique haut de gamme à une simple plaque de boîte aux lettres, ou de trophées, médailles, synoptiques, faces avant ...

Une suite logicielle puissante est incluse avec la machine.



Logiciel Roland : 3D Engrave



Logiciel Roland : Dr.Engrave



Logiciel Roland : Dr.Engrave



Photo: EGX-600

# Tables de Gravure EGX-600/400 SPECIFICATIONS

Type de table	Table à rainures	
Taille de la table	610 (L) x 407 (l) mm	407 (L) x 305 (l) mm
Aire de gravure	610 (X) x 407 (Y) x 42.5 (Z) mm	407 (X) x 305 (Y) x 42.5 (Z) mm
Épaisseur maximale du matériau	Maximum 40 mm	
Moteurs axes XYZ	servo moteurs CA (DAC-FFP), Contrôle des 3 axes simultanés	
Vitesse d'avance	axe XY : 1 à 100 mm/s axe-Z: 1 à 50 mm/s	
Accélération	0.1 G par pas de 0.05 G	
Résolution logicielle	0.01 mm/pas	
Résolution mécanique	axe XY: 0.003 mm/pas axe Z: 0.0025 mm/pas	
Moteur de broche	Moteur Brushless CC, Maximum 72 W	
Vitesse de rotation	8 000 à 30 000 t/mn	
Maintien de l'outil	Porte-fraise de gravure (diam.4.36 mm) et pinces de réduction (diam. 3, 4, 5, 6 mm en option)	
Précision de positionnement	± 0.1 % de la distance parcourue ou ± 0.1 mm ,selon la valeur la plus grande et sans usiner	
Répétabilité	0.05 mm ou moins	
Interface	Connecteur Parallèle (Type Centronics), Connecteur série (Type RS-232C), Fente d'insertion de Carte Mémoire (type Carte Multi Média: Multi Media Card(MMC)), Connecteur d'extension 1, Connecteur d'extension 2	
Mémoire tampon	2MB (Mémoire tampon pour relancer un programme : 1.9MB)	
Langage de commande	RML-1 (mode 1, mode 2)	
Alimentation électrique	AC 117 V, 230 V, 240 V ± 10 %, 50/60 Hz	
Consommation électrique	3.5 A à 117 V, 1.6 A à 230 V, 1.6 A à 240 V	
Niveau de bruit acoustique	Sans usiner : 75 dB (A) ou moins / Mode veille : 45 dB (A) ou moins (Selon ISO 7779)	
Dimensions (unité principale)	995 (L) x 820 (P) x 521 (H) mm	795 (L) x 719 (P) x 521 (H) mm
Poids (unité principale)	64 kg	51 kg
Environnement d'utilisation	Température : 5 à 40° C Humidité : 35 à 80 % (sans condensation)	
Accessoires	Boîtier de contrôle : 1, Câble de connexion pour boîtier de contrôle : 1, Cordon d'alimentation : 1, Nez régulateur de profondeur : 1, Porte-fraise de gravure (diam. 4,36mm) : 1, Brides de fixation : 4, Roland Software Package CD-ROM : 1, Mode d'emploi : 1	

## OPTIONS

dia = diamètre de l'outil, L = longueur globale, l = largeur du bout de la fraise (en mm)

Article	Référence	Description
Fraises de gravure (pour plastiques)	ZEC-A4013	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.127(l)
	ZEC-A4025	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.254(l)
	ZEC-A4051	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.508(l)
	ZEC-A4076	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.762(l)
Fraises de gravure (pour aluminium et laiton)	ZEC-A4013BAL	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.13(l)
	ZEC-A4025BAL	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 0.25(l)
Fraises de gravure (Plates pour plastiques)	ZEC-A4150	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 1.52(l)
	ZEC-A4190	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 1.91(l)
	ZEC-A4230	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 2.29(l)
	ZEC-A4320	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 3.175(l)
	ZEC-A4380	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 3.81(l)
	ZEC-A4430	Carbure cémenté dia. = 4.36 x 165(L) x 4.34(l)
	ZDC-A4000	Diamant dia. = 4.36 x 178(L)

Article	Référence	Description
Pinces de réduction pour fraises plates et boules	ZC-23	kit 4 Pinces : diamètre 6 mm, 5 mm, 4 mm, et 3 mm
	ZC-23-3175	1 Pince de diamètre 3.17mm
	ZC-23-6	1 Pince de diamètre 6 mm
	ZC-23-6.35	1 Pince de diamètre 6.35 mm
Porte fraise pour outil diamant 4,36mm	ZC-E436	1 porte fraise diamètre 4,36mm
Unité de broche	ZS-600	1 unité de broche : 1
Étau auto-centreur	ZV-600C	1 étau auto-centreur
Kit d'aspiration	ZAD-600	1 kit d'aspiration
Feuilles adhésives pour fixation du matériau	AS-10	210 mm x 140 mm / 10 feuilles

dia = Diamètre en bout d'outil, R = Rayon de l'outil, l = hauteur de coupe, L = longueur globale, d = Diamètre de la queue de l'outil, (en mm) N = nombre de dents

Article	Référence	Description
Fraises plates	ZHS-100	Acier rapide dia. = 1 3(l) x 6(d) x 50(L) x 2N
	ZHS-200	Acier rapide dia. = 2 6(l) x 6(d) x 50(L) x 2N
	ZHS-300	Acier rapide dia. = 3 10(l) x 6(d) x 50(L) x 2N
	ZHS-400	Acier rapide dia. = 4 8(l) x 6(d) x 60(L) x 2N
	ZHS-500	Acier rapide dia. = 5 10(l) x 6(d) x 60(L) x 2N
	ZHS-600	Acier rapide dia. = 6 15(l) x 6(d) x 55(L) x 2N
	ZUS-300	Carbure cémenté dia. = 3 15(l) x 3(d) x 60(L) x 2N
	ZUS-400	Carbure cémenté dia. = 4 20(l) x 4(d) x 60(L) x 2N
	ZUS-500	Carbure cémenté dia. = 5 25(l) x 5(d) x 60(L) x 2N
	ZUS-600	Carbure cémenté dia. = 6 25(l) x 6(d) x 60(L) x 2N
Fraises boules	ZUB-150	Carbure cémenté R1.5 10(l) x 3(d) x 65(L) x 2N
	ZUB-200	Carbure cémenté R2.0 12(l) x 4(d) x 65(L) x 2N
	ZUB-250	Carbure cémenté R2.5 20(l) x 5(d) x 65(L) x 2N
	ZUB-300	Carbure cémenté R3.0 30(l) x 6(d) x 65(L) x 2N

Roland se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques, matériels ou accessoires sans préavis. Vos productions peuvent varier. Pour une qualité optimale, une maintenance périodique de composants peut être nécessaire. Veuillez contacter votre revendeur Roland pour des détails. Aucune garantie autre que celle expressément notifiée n'est implicite. Roland ne pourra être tenu pour responsable d'aucun incident ni dommage consécutif, prévisible ou non, causé par un mauvais fonctionnement de ce produit. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**Roland**

Bureau de promotion commerciale  
**Roland France sa**  
 4, rue Paul-Henri Spaak  
 Parc de l'Esplanade  
 77462 Saint Thibault des Vignes - France  
 Tél. 01 60 07 90 49  
 Fax 01 60 07 90 53

Revendeur Autorisé

**TraçaMatrix**

Marquage - gravure - identification  
 personnalisation - traçabilité

Imprimé en France

**TraçaMatrix**  
 553 route de châteaurenard  
 F 13690 Graveson  
 Tel : +33 (0)4 90 90 96 14  
 Site: [tracamatrix.com](http://tracamatrix.com)